

# AeroChamber<sup>®</sup> Plus Z STAT<sup>®</sup>

Anti-Static Valved Holding Chamber

**Trudell Medical International**  
725 Baransway Drive, London, Ontario, Canada N5V 5G4  
T. +1-519-455-7060 F. +1-519-455-6478  
info@trudellmed.com www.trudellmed.com

**Distributed by:**  
**Trudell Healthcare Solutions**  
758 Baransway Drive, London, Ontario, Canada N5V 5J7  
customerservice@trudellhs.com www.trudellhs.com

REF 120501 REF 120502 REF 120503 REF 120504

PROVIDED BY HOSPITAL – NOT FOR RESALE  
SINGLE PATIENT USE

120006-001 Rev E

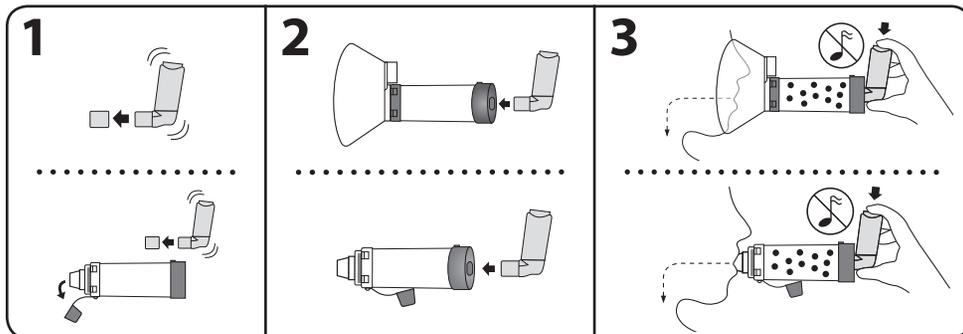


## INTENDED USE

This chamber is intended to be used along with a metered dose inhaler or soft mist inhaler to deliver aerosol medication to your lungs as prescribed by your healthcare provider. If you have questions about the performance or use of this product, please contact your healthcare provider.

## BEFORE EACH USE

This chamber can be used directly out-of-package. Ensure these instructions and the instructions supplied with the inhaler have been read and are kept available at all times. Carefully examine the chamber and replace immediately if it is damaged or has missing parts.



**1** Remove caps from the inhaler and mouthpiece chamber. Shake the inhaler immediately before use as per the instructions supplied with it.

**2 MASK:** Insert the inhaler into the backpiece of the chamber. Apply mask to face and ensure an effective seal.

**2 MOUTHPIECE:** Insert the inhaler into the backpiece of the chamber. Put mouthpiece into mouth and close your lips around it to ensure an effective seal.

**3 MASK:** Exhale then press the inhaler once at the beginning of a slow inhalation. Hold mask in place and breathe in and out through the chamber for 5-6 breaths.

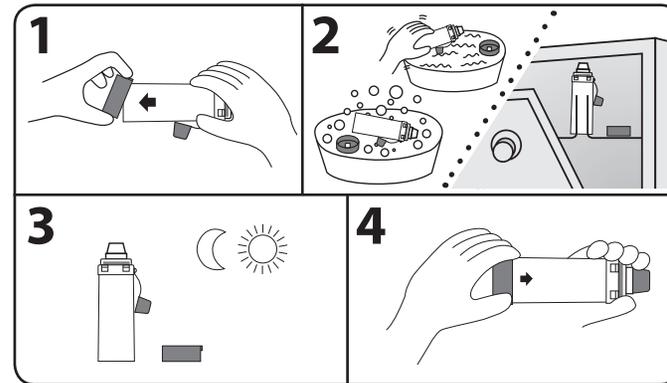
**3 MOUTHPIECE:** Exhale then press the inhaler once at the beginning of a slow inhalation. Inhale slowly and deeply through the chamber until a full breath has been taken. Hold your breath for 5-10 seconds before exhaling. **OR** Exhale and press the inhaler once at the beginning of a slow inhalation. Breathe in and out through the chamber for 2-3 breaths keeping lips sealed around chamber mouthpiece.

## Notes

- Inhalation — SLOW DOWN if you hear the whistle sound, it means you are inhaling too quickly (on adult models).
- Administer one (1) puff at a time. Follow instructions supplied with the inhaler on how long to wait before repeating.

## CLEANING INSTRUCTIONS

This chamber can be used right out-of-package and then cleaned weekly.



Mouthpiece shown as an example.

**1** Remove the backpiece only. Do not tamper with valve during cleaning or disassemble the product beyond what is recommended or damage may result. For mask product, do not remove mask.

**2** Soak the parts for 15 minutes in a mild solution of liquid dish detergent and lukewarm clean water. Agitate gently. Rinse parts in clean water. **OR** Place parts in top rack of dishwasher. Ensure product is securely placed face up. Run the dishwasher on a normal or light cycle and avoid heated dry.

**3** Shake out excess water from the parts and allow to air dry in a vertical position. Ensure parts are dry before reassembly.

**4** To reassemble, press firmly to attach the backpiece. For mouthpiece models, the protective cap should always be placed on the mouthpiece when the product is not in use.

## Notes

- Do not boil or sterilize.
- Product should be replaced after 12 months of use.
- This product contains no latex.
- Single Patient Use.
- If you notice medication build-up in your chamber, wash the inside of the chamber gently with a soft cloth.
- Dishwashing with overly dirty dishes is not recommended.
- If cleaning in a dishwasher use a rinse aid.

## Cautions

- Do not leave the chamber unattended with children. This is not a toy.
- Product may be permanently damaged if boiled, sterilized or cleaned in a dishwasher at a temperature above 70°C.



Designed and Developed in Canada



TRUDELL MEDICAL INTERNATIONAL

Manufactured in Canada with Canadian and USA parts. AeroChamber Plus® Z Stat® Chamber complies with CSA Standard Z264.1-02. 120006-001 Rev E. © registered trade-marks of Trudell Medical International. © TMI 2016, 2019, 2020. All rights reserved.

# AeroChamber Plus Z STAT<sup>MD</sup>

Chambre de Retenue Valvée Antistatique

**Trudell Medical International**  
725 Baransway Drive, London, Ontario, Canada N5V 5G4  
T. +1-519-455-7060 F. +1-519-455-6478  
info@trudellmed.com www.trudellmed.com

**Distribué par :**  
**Trudell Healthcare Solutions**  
758 Baransway Drive, London, Ontario, Canada N5V 5J7  
customerservice@trudellhs.com www.trudellhs.com

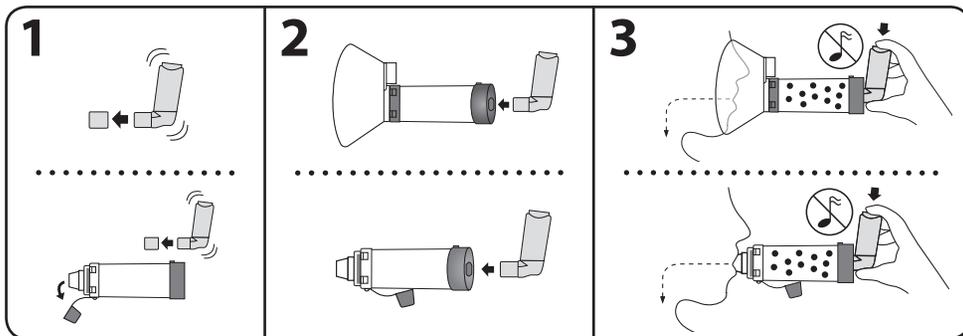
**FOURNI PAR L'HÔPITAL – AUCUNE REVENTE PERMISE**  
**UTILISATION LIMITÉE À UN SEUL PATIENT**

## UTILISATION PRÉVUE

Cette chambre est conçue afin d'être utilisée avec un aérosol-doseur ou un inhalateur nébuliseur pour ainsi administrer les médicaments jusqu'à vos poumons en suivant la prescription de votre fournisseur de soins de santé. Pour toute question sur le rendement ou l'utilisation de ce produit, veuillez communiquer avec votre professionnel de soins de santé.

## AVANT CHAQUE UTILISATION

Cette chambre peut être utilisée hors emballage. Assurez-vous d'avoir lu ces instructions ainsi que celles fournies avec l'inhalateur et tenez-les à disposition en permanence. Examinez soigneusement la chambre et remplacez-la immédiatement si elle est endommagée ou si des pièces sont manquantes.



**1** Retirez les capuchons de l'inhalateur et de la chambre de l'embout buccal. Agitez l'inhalateur immédiatement avant l'utilisation, conformément aux instructions qui sont fournies avec celui-ci.

**2 LE MASQUE :** Insérez l'aérosol-doseur dans la partie arrière de la chambre. Appliquez le masque sur le visage et assurez-vous de la bonne étanchéité.

**EMBOUT BUCCAL :** Insérez l'aérosol-doseur dans la partie arrière de la chambre. Mettez l'embout buccal dans la bouche et serrez vos lèvres autour pour vous assurer de la bonne étanchéité.

**3 LE MASQUE :** Expirez, puis appuyez sur l'inhalateur une fois en prenant une inspiration lente. Maintenez le masque en place et inspirez puis expirez dans la chambre pendant 5 à 6 respirations.

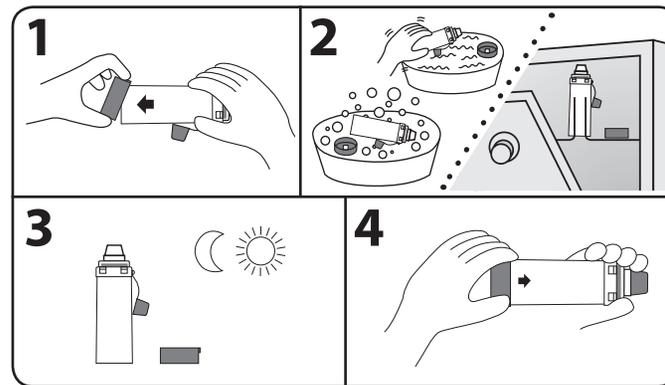
**EMBOUT BUCCAL :** Expirez, puis appuyez sur l'inhalateur une fois en prenant une inspiration lente. Inhalez lentement et profondément dans la chambre jusqu'à prendre une respiration à pleins poumons. Retenez votre respiration pendant 5 à 10 secondes avant d'expirer **ou** expirez et appuyez sur l'inhalateur une fois en prenant une inhalation lente. Inspirez puis expirez dans la chambre pendant 2 à 3 respirations en gardant les lèvres serrées autour de l'embout buccal de la chambre.

### Remarques

- Inhalation : RALENTISSEZ à l'écoute du sifflet, cela signifie que vous inhalez à un rythme très rapide (sur les modèles pour adultes).
- N'administrez qu'une (1) bouffée à la fois. Suivez les instructions fournies avec l'inhalateur pour savoir combien de temps attendre avant de répéter l'action.

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Cette chambre peut être utilisée dès sa sortie de l'emballage et doit être nettoyée de façon hebdomadaire.



L'embout buccal est montré à titre d'exemple.

**1** Retirez uniquement la partie arrière. Lorsque vous nettoyez la chambre, faites attention de ne pas altérer la valve et à démonter l'appareil selon les recommandations pour éviter de l'endommager. Si l'appareil est fourni avec un masque, ne retirez pas le masque lors du nettoyage.

**2** Faites tremper les pièces pendant 15 minutes dans une solution douce à base de liquide à vaisselle et d'eau tiède. Mélangez doucement. Rincez. **OU** placez les pièces dans la partie supérieure du lave-vaisselle. Assurez-vous que l'appareil est placé face vers le haut Lancez le lave-vaisselle sur un cycle normal ou doux et évitez le séchage à l'air chaud.

**3** Égouttez l'eau des pièces et laissez-les sécher à l'air libre en position verticale. Avant de réassembler l'appareil, assurez-vous que toutes les pièces soient sèches.

**4** Pour assembler l'appareil, pressez fermement pour attacher la partie arrière. Pour les appareils avec embout buccal, veillez à bien reboucher l'embout avec le bouchon protecteur lorsque la chambre n'est pas utilisée.

### Remarque

- Ne faites pas bouillir et ne stérilisez pas la chambre.
  - L'appareil devra être remplacé au bout de douze mois.
  - Ce produit ne contient pas de latex.
  - Utilisation limitée à un seul patient.
  - Si le médicament reste coincé et s'accumule à l'intérieur de la chambre, nettoyez-la doucement à l'aide d'un chiffon doux.
  - Évitez de passer la chambre au lave-vaisselle si votre vaisselle est très sale.
  - Si vous lavez la chambre au lave-vaisselle utilisez un produit de rinçage.
- ⚠ Mise en garde**
- Ne laissez pas la chambre à la portée des enfants. Ceci n'est pas un jouet.
  - **Le produit peut être endommagé de façon permanente si vous le faites bouillir, le stérilisez ou le lavez au lave-vaisselle à une température supérieure à 70 °C.**



Conçu et développé  
au Canada



**TRUDELL MEDICAL  
INTERNATIONAL**

Fabrique au Canada avec des pièces canadiennes et américaines.  
AeroChamber Plus<sup>MD</sup> Z Stat<sup>MD</sup> Chamber complies with CSA Standard Z264.1-02.  
120006-001 Rev E, <sup>MD</sup> Marques de commerce et marques déposées de  
Trudell Medical International. © TMI 2016, 2019, 2020. Tous droits réservés.